

## 13 Compreendo que o senhor tenha stress

### Pariharjoitus

| A                                                                                                                    | B                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Milloin olet viimeksi käynyt lääkärissä?                                                                          | <b>1. Quando é que foste/foi ao médico da última vez?</b>                                      |
| <b>2. Há já muito tempo. Nem sequer me lembro. E tu/você?</b>                                                        | 2. Siitä on jo kauan. En edes muista. Entä sinä?                                               |
| 3. Kaksi viikkoa sitten. Olin flunssassa.                                                                            | <b>3. Há duas semanas. Estava com gripe.</b>                                                   |
| <b>4. Era grave?</b>                                                                                                 | 4. Oliko se vakavaa?                                                                           |
| 5. Ei ollut. Se oli vain tavallinen flunssa.                                                                         | <b>5. Não, não era. Era apenas uma gripe normal.</b>                                           |
| <b>6. Que sintomas tinhas?</b>                                                                                       | 6. Mitä oireita sinulla oli?                                                                   |
| 7. Yskää, kurkkukipua, päänsärkyä, lihassärkyä.                                                                      | <b>7. Tosse, dor de garganta, dor de cabeça, dores musculares.</b>                             |
| <b>8. Ah, agora me lembro de que fui ao médico na primavera passada.</b>                                             | 8. Nyt muistankin, että kävin lääkärissä viime keväänä.                                        |
| 9. Minulla oli silloin paljon stressiä työssä.                                                                       | <b>9. Então tinha muito stress/estresse no trabalho.</b>                                       |
| <b>10. Muitos dos meus colegas tinham sido demitidos, e eu tinha que trabalhar mais do que normalmente.</b>          | 10. Monet työkaverit olivat saaneet potkut, ja minä jouduin tekemään tavallista enemmän töitä. |
| 11. Voi raukkaa, mutta miksi menit lääkäriin?                                                                        | <b>11. Coitado, mas porque é que foste/foi ao médico?</b>                                      |
| <b>12. Havia muito tempo que dormia mal.</b>                                                                         | 12. Olin nukkunut pitkään huonosti.                                                            |
| 13. Mitä lääkäri sanoi? Antoiko hän jotakin lääkettä?                                                                | <b>13. O que disse o médico? Deu algum medicamento?</b>                                        |
| <b>14. Ele disse apenas que eu devia aprender a relaxar e a deixar os assuntos de trabalho no local de trabalho.</b> | 14. Hän sanoi vain, että minun pitäisi oppia rentoutumaan ja jättämään työasiat työpaikalle.   |
| 15. Mutta en pysty välttämään sitä, että sängyssäkin mietin työasioita.                                              | <b>15. Mas não consigo evitar que pense em assuntos de trabalho na cama também.</b>            |
| <b>16. O teu/seu médico tinha razão. É importante que aprenda(s) a relaxar.</b>                                      | 16. Lääkärisi oli oikeassa. On tärkeää, että opit rentoutumaan.                                |